

ICTR-98-44A-R
26-01-2011
(657/A - 656/A)

657/A
Mwamba



International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal Pénal International pour le Rwanda

APPEALS CHAMBER I

Before: Judge Patrick Robinson, Presiding
Judge Fausto Pocar
Judge Liu Daqun
Judge Andréia Vaz
Judge Carmel Agius

Registrar: Mr. Adama Dieng

Date: 25 January 2012

JUVÉNAL KAJELIJELI

v.

THE PROSECUTOR

Case No. ICTR-98-44A-R

JUDICIAL RECORDS/ARCHIVES
RECEIVED
UNICTR

2012 JAN 26 A 9:53

**SECOND CORRIGENDUM TO APPLICANT'S MOTION FOR LEAVE TO
AMEND HIS REPLY BRIEF**

Counsel for the Applicant:

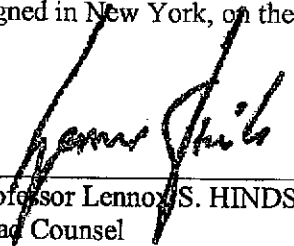
Professor Lennox Hinds

Office of the Prosecutor:

Hassan Bubucar Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
Evelyn Kamau
Aisha Kagabo
Leo Nwoye

1. On 9 January 2012 the Applicant Juvénal Kajelijeli filed "Applicant's Motion for Leave to Amend his Reply Brief" in *Juvénal Kajelijeli v. The Prosecutor*, Case No. ICTR-98-44A-R.
2. Applicant, by and through his Counsel, respectfully submits this corrigendum to request its correction at page 6, paragraph 13 (b), line 4. The name Bamboynoe should be replaced with Mburuburengero.

Signed in New York, on the 25th day of January 2012.



Professor Lennox S. HINDS
Lead Counsel



**TRANSMISSION SHEET
FOR FILING OF DOCUMENTS WITH CMS**

COURT MANAGEMENT SECTION
(Art. 27 of the Directive for the Registry)

I - GENERAL INFORMATION (To be completed by the Chambers / Filing Party)

To:	<input type="checkbox"/> Team I N. M. Diallo	<input type="checkbox"/> Team II R. N. Kouambo	<input type="checkbox"/> Team III C. K. Hometowu
	<input type="checkbox"/> OIC, JLSD P. Besnier	<input type="checkbox"/> OIC, JPU C. K. Hometowu	<input checked="" type="checkbox"/> Appeals Chamber / The Hague K. K. A. Afande R. Muzigo-Morrison
From:	<input type="checkbox"/> Chamber (names)	<input checked="" type="checkbox"/> Defence PROF. LENNOX HINDS (names)	<input type="checkbox"/> Prosecutor's Office (names) <input type="checkbox"/> Other: (names)
Case Name:	The Prosecutor vs. KAJELIJELI		Case Number: ICTR-98-44A-R
Dates:	Transmitted: 25 January 2012		Document's date: 25 January 2012
No. of Pages:	2	Original Language:	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of Document:	SECOND CORRIGENDUM TO APPLICANT'S MOTION FOR LEAVE TO AMEND HIS REPLY BRIEF		
Classification Level:	TRIM Document Type:		
<input type="checkbox"/> Ex Parte	<input type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Correspondence
<input type="checkbox"/> Strictly Confidential / Under Seal	<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input type="checkbox"/> Notice of Appeal
<input type="checkbox"/> Confidential	<input type="checkbox"/> Disclosure	<input type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book
<input checked="" type="checkbox"/> Public	<input type="checkbox"/> Judgement	<input checked="" type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Book of Authorities
			<input type="checkbox"/> Submission from non-parties
			<input checked="" type="checkbox"/> Submission from parties
			<input type="checkbox"/> Accused particulars

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE (To be completed by the Chambers / Filing Party)

CMS SHALL take necessary action regarding translation.

Filing Party hereby submits only the original, and will not submit any translated version.

Reference material is provided in annex to facilitate translation.

Target Language(s):

English French Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party hereby submits BOTH the original and the translated version for filing, as follows:

Original	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda
Translation	in	<input type="checkbox"/> English	<input type="checkbox"/> French	<input checked="" type="checkbox"/> Kinyarwanda

CMS SHALL NOT take any action regarding translation.

Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s):

English French Kinyarwanda

KINDLY FILL IN THE BOXES BELOW

<input type="checkbox"/> The OTP is overseeing translation. The document is submitted for translation to: <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / Arusha. <input type="checkbox"/> The Language Services Section of the ICTR / The Hague. <input type="checkbox"/> An accredited service for translation; see details below: Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:	<input type="checkbox"/> DEFENCE is overseeing translation. The document is submitted to an accredited service for translation (fees will be submitted to DCDMS): Name of contact person: Name of service: Address: E-mail / Tel. / Fax:
--	---

III - TRANSLATION PRIORITISATION (For Official use ONLY)

<input type="checkbox"/> Top priority	COMMENTS	<input type="checkbox"/> Required date:
<input type="checkbox"/> Urgent		<input type="checkbox"/> Hearing date:
<input type="checkbox"/> Normal		<input type="checkbox"/> Other deadlines: